

***Uso del film nella didattica dell'italiano I2
didattizzazione di alcune sequenze del film
"Manuale d'amore"***

Studente: Maurizio Loddo

Relatore: professoressa Pierangela Diadori

Questa tesina è articolata in tre parti. Nella prima sono esplicitate le riflessioni di natura metodologica e glottodidattica dell'uso del cinema nella didattica dell'italiano scaturite dalla lettura e analisi di testi selezionati. In essa vengono riassunte le caratteristiche dei recenti studi di neurolinguistica sull'apprendimento delle lingue e le implicazioni glottodidattiche dell'impiego del video, e in particolar modo del cinema.

In questa ricerca si sostiene che i film, per la pluralità dei contenuti e degli stimoli visivi, sonori e iconici, permettono di mettere in pratica i principi glottodidattici legati agli aspetti neurolinguistici che consentono di sviluppare le attività sensoriali contestualizzanti (percezione globale del messaggio) e l'attivazione delle modalità cognitive di lettura e interpretazione dei messaggi. Inoltre, il materiale filmico presenta un parlato quasi spontaneo, ricco di pause, intonazioni e varietà regionali e, attraverso l'elemento visivo, facilita la comprensione del contesto, fonte preziosa di elementi socioculturali.

La seconda parte presenta una scheda del film "Manuale d'amore" e le sue caratteristiche linguistiche ed extralinguistiche più salienti. La scelta di didattizzare questo film nasce dall'attualità dei temi affrontati, che favorisce un'analisi interculturale, da un italiano medio con molti tratti fonetici e contenutistici dell'italiano regionale e da contenuti dialogici e comportamenti linguistici vicini all'uso quotidiano della lingua.

Le attività proposte sono state pensate per l'utenza turcofona dell'Istituto Italiano di Cultura di Istanbul, formata per lo più da studenti di età compresa tra i 19 e i 25 anni, eterogenei per estrazione sociale e motivazione allo studio dell'italiano e con un livello linguistico B1 e B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue.

Nella terza sezione vengono presentate quattro unità di apprendimento, ognuna delle quali estrapolata dai quattro episodi in cui è diviso il film. I temi trattati a livello culturale, lessicale e grammaticale sono: il corteggiamento, la crisi in una coppia, il tradimento nel matrimonio e l'abbandono di un coniuge rispettivamente tratti dagli episodi: l'innamoramento, la crisi, il tradimento e l'abbandono.